



● **BLAUPUNKT**®

Bosch Group

Arizona CM 148
Colorado CM 168
Florida RD 168
Nevada RDM 168
Alaska RDM 168

INSTRUCTIONS D INSTALLATION

REMARQUES SUR LA SÉCURITÉ ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES



Afin d'éviter des erreurs coûteuses et des blessures graves, veuillez lire toutes les instructions avant de commencer. Vous serez contents de l'avoir fait !

- Si vous ne pensez pas être capable d'installer l'autoradio vous-même, demandez à un technicien Blaupunkt de l'installer pour vous.
- N'utilisez cet autoradio qu'avec une mise à la masse de 12 Volts (11-16 Volts) en courant continu (CC).
- Cet appareil est protégé par un fusible à déclenchement rapide de 10 A. Ne le remplacez par aucun autre type de fusible.
- La cloison extérieure de l'autoradio peut devenir très chaude lors de son fonctionnement. Assurez-vous que tous les câbles sont tenus à l'écart du boîtier.
- N'endommagez pas la batterie, le câblage ou la boîte à fusibles du véhicule. Avant de percer des trous, assurez-vous de ce qui se trouve de l'autre côté !
- Respectez les recommandations de sécurité du fabricant du véhicule, telles que celles relatives aux sacs gonflables, aux systèmes d'alarme, aux ordinateurs de bord, aux immobilisateurs et aux systèmes de freinage, etc.
- Nous vous recommandons d'effectuer tous les raccordements électriques et de les tester avant la pose de l'autoradio. Raccordez les câbles en suivant les instructions ci-dessous.
- Ne présumez pas qu'un faisceau de câbles du véhicule semblable à un faisceau de l'autoradio y corresponde exactement. Assurez-vous de cette correspondance avant de raccorder quoi que ce soit !
- Votre revendeur Blaupunkt dispose peut-être d'un faisceau adaptateur correspondant à votre véhicule, ce qui peut rendre le raccordement beaucoup plus facile.
- Toute modification apportée à cet autoradio, ou un mauvais raccordement et/ou installation en annule la garantie.

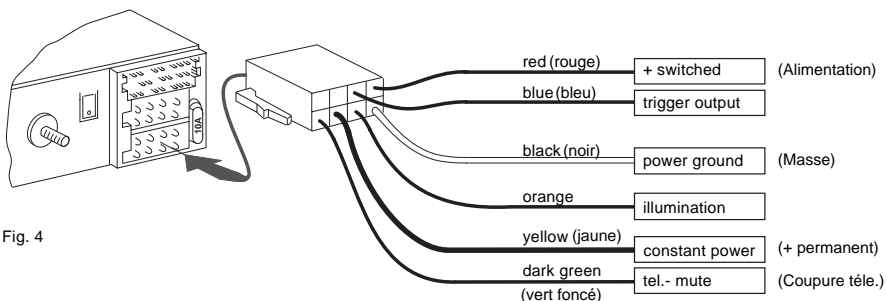
RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

A. Raccordez le faisceau de câbles au système électrique du véhicule.

Afin de prévenir un court-circuit ou d'endommager sérieusement l'autoradio ou les haut-parleurs, effectuez les opérations suivantes :

1. Déconnectez la borne négative du véhicule avant d'effectuer tout raccordement.
2. Raccordez les haut-parleurs et/ou les amplificateurs de puissance (si vous en avez) en suivant les directives de la section RACCORDEMENT DES HAUT-PARLEURS ET DES AMPLIFICATEURS ci-dessous.
3. Connectez le câble bleu (sortie de déclenchement) à la borne d'entrée de déclenchement de l'antenne (si vous en avez une). (L'ampérage maximum requis ne doit pas dépasser 150 mA.)
4. Pour les modèles Florida RD 168, Nevada RDM 168 et Alaska RDM 168 seulement : raccordez le câble d'éclairage orange au circuit d'éclairage ajustable du véhicule (rhéostat).
5. Pour les modèles Colorado CM 168, Nevada RDM 168 et Alaska RDM 168 seulement : si vous possédez un téléphone cellulaire muni d'un câble de sourdine (un câble qui procure une mise à la masse constante lorsque le téléphone est en fonctionnement), raccordez-le au câble vert foncé.

6. Raccordez le câble noir (mise à la masse) à une partie métallique mise à la masse du véhicule. Nous vous recommandons de rassembler tous les câbles de masse noirs du système audio (autoradio, changeur de CD, amplificateurs supplémentaires, etc.) en un point de mise à la masse commun, de préférence une surface dépourvue de peinture sous le tableau de bord.



7. Raccordez le câble d'entrée jaune (alimentation constante) à une source d'alimentation batterie constante, de préférence directement à la batterie. Le câble doit être d'un calibre de (forthcoming from RBUA) ou plus épais.
8. Après savoir connecté les autres câbles, raccordez le câble rouge de mise sous tension « ALLUMAGE » en utilisant une des alternatives suivantes :
 - A. (Recommandée) - Raccordez le câble rouge à une borne d'alimentation positive (+) de 12 Volts qui n'est mise sous tension que lorsque la clé de contact est placée sur la position « Marche » ou sur la position accessoire. (Vous pouvez toujours faire fonctionner la radio pendant une heure même si le contact est coupé.)
 - B. Ce câble rouge peut également être raccordé à une source d'alimentation constante. Toutefois, le fonctionnement de l'autoradio sera complètement indépendant du contact.

Dans un cas comme dans l'autre, le réglage de la commande directe de logiciel (DSC) "DISP ON/OFF" (Marche/Arrêt de l'écran d'affichage) vous permet de déterminer si l'autoradio et son écran d'affichage sont éclairés lorsque l'autoradio est éteint mais qu'il reçoit toujours du courant par le câble jaune (par ex. lorsque le véhicule est en marche).
9. Recouvrez les extrémités de tous les câbles inutilisés avec du ruban isolant. Cela les empêchera de se toucher ou de toucher le véhicule et de provoquer ainsi un court-circuit ou d'endommager l'autoradio ou le véhicule.
10. Reconnectez la batterie du véhicule.
11. Assurez-vous qu'aucun fusible n'a sauté.

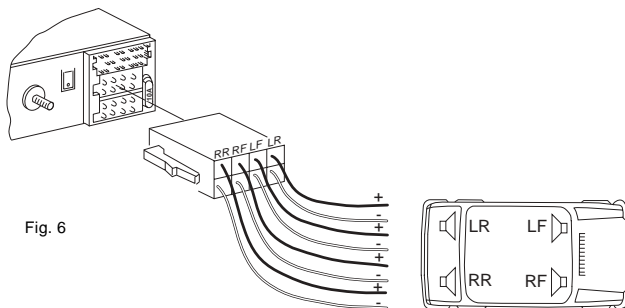
B. Testez les raccordements

1. Afin d'éviter un dommage électrique dû à un mauvais raccordement accidentel de l'autoradio, attachez d'abord l'antenne du véhicule. (Pour les modèles Florida RD 168, Nevada RDM 168 et Alaska RDM 168 seulement : attachez si nécessaire le connecteur coudé de l'antenne et la monture de fixation à l'arrière de l'autoradio.)
2. Détachez la face amovible avant de raccorder l'autoradio.
3. Branchez le faisceau de câbles à l'autoradio.
4. Assurez-vous que les fusibles du véhicule et de l'autoradio n'ont pas sauté.
5. Attachez la face amovible et essayez l'autoradio.
6. Une fois le raccordement correctement effectué, vous pouvez commencer l'INSTALLATION. (Voir ci-dessous)

RACCORDEMENT DES HAUT-PARLEURS ET DES AMPLIFICATEURS

L atténuateur double niveau de l autoradio vous permet de basculer entre les canaux avant et arrière à l aide de l amplificateur interne de l autoradio, par les câbles de haut-parleurs avant et arrière et/ ou par ses 4 canaux de sortie de préampli, ce qui vous permet une flexibilité extraordinaire dans la configuration de votre système audio :

- Vous pouvez raccorder un haut-parleur (normal, coaxial, triaxial ou élément de système, que nous appellerons tous dorénavant « haut-parleurs ») à chacune des quatre paires de câbles que comporte l autoradio.
- L adaptateur de préampli 7 607 893 093 de Blaupunkt (*vendu séparément*) vous permet de fournir 4 canaux préamplifiés à des amplificateurs externes supplémentaires et d alimenter ainsi plusieurs haut-parleurs ou systèmes de haut-parleurs. (Hauts-parleurs et amplificateurs Blaupunkt vendus séparément.)
- Vous pouvez utiliser l une ou l autre de ces deux méthodes.



Raccordement de haut-parleurs à la sortie de l amplificateur interne de l autoradio

Afin de prévenir un court-circuit ou d endommager sérieusement l autoradio ou les haut-parleurs, effectuez les opérations suivantes :

- Déconnectez la borne négative du véhicule avant d effectuer tout raccordement.
- Raccordez les câbles de haut-parleurs comme indiqué dans le diagramme de câblage uniquement. (Voir figure 6.)
- N utilisez que des haut-parleurs d une impédance minimum de 4 ohms et dont la puissance est supérieure à la puissance nominale de l autoradio.
- L amplificateur interne de l autoradio a été conçu afin d admettre un charge de 4-ohm par paire de câbles de haut-parleurs.
- NE PAS raccorder deux haut-parleurs à une seule paire de câbles de haut-parleurs (« en parallèle ») à moins que les deux haut-parleurs aient une impédance d au moins 8 ohms.
- NE PAS raccorder les câbles des haut-parleurs droits et gauches l un à l autre ou aux mêmes haut-parleurs.
- NE PAS raccorder les câbles des haut-parleurs avant et arrière l un à l autre ou aux mêmes haut-parleurs.
- NE PAS raccorder les câbles négatifs des haut-parleurs les uns aux autres.
- NE PAS raccorder les câbles positifs des haut-parleurs les uns aux autres.
- NE PAS raccorder de haut-parleurs en fonctionnement (comportant des amplificateurs intégrés) à des câbles de haut-parleurs à moins que leurs manuels n indiquent clairement que cela est possible.
- Recouvrez les extrémités de tous les câbles inutilisés avec du ruban isolant. Cela empêchera tout contact entre les câbles ainsi qu avec le véhicule et évitera ainsi tout court-circuit pouvant endommager l autoradio ou le véhicule.
- Effectuez les autres raccordements électriques. (Voir ci-dessus)

Raccordement d amplificateurs supplémentaires ou d un égaliseur à la sortie de préampli de l autoradio

Procurez-vous, par l intermédiaire de votre revendeur, l adaptateur RCA de sortie de préampli 4 canaux 7 607 893 093 de Blaupunkt.

Il comporte un câble de déclenchement bleu et blanc qui permet d allumer ou d éteindre l amplificateur. Raccordez l adaptateur à la partie supérieure gauche du bloc de raccordement situé à l arrière de l autoradio. (Voir figure 7.) Suivez les instructions de raccordement de l amplificateur ou de l égaliseur. (Les amplificateurs Blaupunkt sont vendus séparément.)

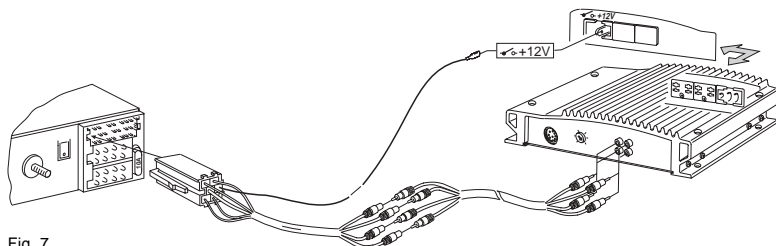


Fig. 7

RACCORDEMENT D UN CHANGEUR DE CD OU DE LA PRISE AUXILIAIRE (Pour les autoradios Arizona, CM 148, Colorado CM 168, Nevada RDM 168 et Alaska RDM 168)

Raccordement d un changeur de CD

Ces autoradios peuvent commander les changeurs de CD Blaupunkt CDC-A08 ou CDC-A071 (ou Blaupunkt CDC-A05, avec le faisceau adaptateur 7 607 889 093). (Tous vendus séparément.) Le câble du changeur de CD se branche au bloc de raccordement supérieur droit situé à l arrière de l autoradio. (Voir figure 6) Reportez-vous aux instructions du changeur de CD pour plus de détails.

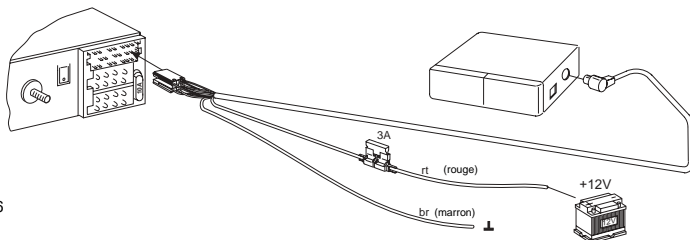


Fig. 6

Prise auxiliaire

Si aucun changeur de CD n est raccordé, vous pouvez raccorder du matériel audio portable à votre autoradio en vous procurant le faisceau pour accessoires Blaupunkt 7 607 897 093. Il se branche au bloc de raccordement supérieur droite situé à l arrière de l autoradio. Il comprend un câble de raccordement de 2 mètres comportant une prise mâle de 3,5 mm pour un raccordement direct de votre matériel portable.

COMMANDE À DISTANCE SANS FIL (Pour les modèles Colorado CM 168, Nevada RDM 168 et Alaska RDM 168 seulement)

Les fonctions les plus souvent utilisées de cet autoradio peuvent être commandées à partir du volant à l aide de l unique commande à distance au volant Thummer III de Blaupunkt (Vendue séparément). La commande à distance Thummer III comporte un récepteur "eye" qui peut être placé pratiquement n importe où sur le tableau de bord et qui se branche au bloc de raccordement supérieur du milieu situé à l arrière de l autoradio.

INSTRUCTIONS D INSTALLATION

Recommandations

- Choisissez soigneusement l emplacement de l appareil afin qu il ne vous gêne pas lors de la conduite.
- Evitez les emplacements soumis à de hautes températures, tels que la lumière directe du soleil ou les bouches de chauffage, ainsi que la poussière, la saleté ou de fortes vibrations.
- L illustration ci-dessous décrit une installation typique. Il peut toutefois s avérer nécessaire de la modifier en fonction de votre autoradio. Consultez votre revendeur Blaupunkt pour obtenir de plus amples informations ou du matériel de montage supplémentaire.
- Assurez-vous que votre autoradio est bien fixé (de préférence à l avant et à l arrière) et qu il ne vibre pas.

Installation de l autoradio sur la plupart des tableaux de bord

Cet autoradio ainsi que sa monture ont été conçus pour des véhicules comportant un compartiment DIN standard de 182 x 53 mm, une profondeur d installation de 165 mm et un tableau de bord d une épaisseur de 1 à 20 mm environ à l endroit des attaches à ailettes. (Voir figure 1.)

1. Placez la monture dans le compartiment et repliez autant d ailettes que possible. (Voir figure 2.)
2. Il se peut que votre véhicule vous permette de stabiliser l arrière de votre autoradio. Regardez s il se trouve sur la paroi située derrière la cavité de la radio un petit trou de la taille de la cheville en plastique incluse. Si tel est le cas, vissez la cheville dans l écrou situé à l arrière de l autoradio avant de le pousser dans la monture.
3. La face amovible (panneau détachable) étant enlevée, placez l autoradio dans la monture et poussez jusqu à ce que s enclenchent les ressorts droits et gauches. (Cela produira un clic audible.)
4. Pour dégager l autoradio, reportez-vous aux instructions relatives à l entretien.

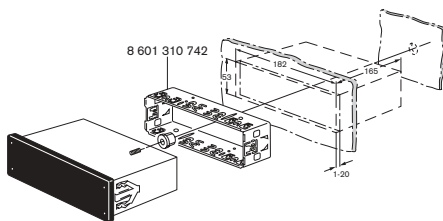


Fig. 1

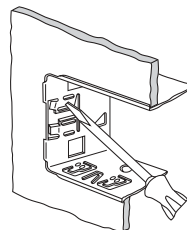
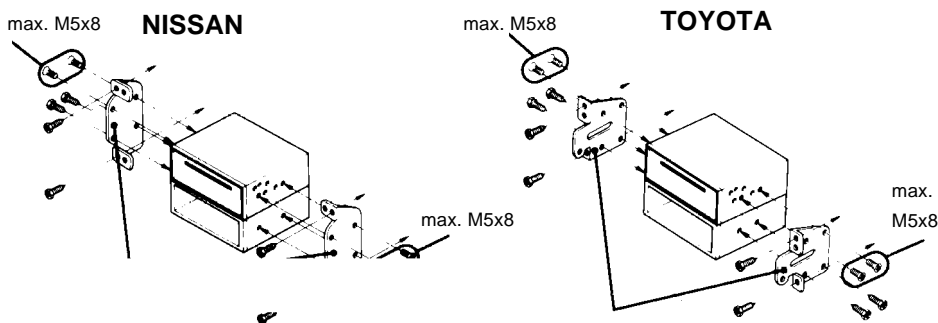


Fig. 2

Installation de l'autoradio dans une voiture japonaise

Cet autoradio a été conçu pour une installation facile dans la plupart des voitures japonaises qui comportent un système de montage latérale « ISO ». Consultez votre revendeur Blaupunkt pour obtenir de plus amples informations.

1. Retirez la garniture et la radio existante.
2. Dévissez les écrous se trouvant de chaque côté afin de retirer l'anneau de garniture. Conservez l'anneau de garniture afin de pouvoir installer l'appareil dans un autre véhicule ultérieurement.
3. Utilisez le matériel de montage du véhicule pour fixer l'appareil.
4. Retirez la face amovible (panneau détachable), puis remplacez la garniture du véhicule.
5. N'attachez la face amovible qu'après avoir réinstallé la garniture.



ENTRETIEN

Retrait de l'autoradio

Insérez les « poignées de dégagement » dans les trous situés dans le panneau de part et d'autre de l'autoradio et poussez les dedans jusqu'à ce que vous entendiez un claquement distinct indiquant que les ressorts latéraux sont déverrouillés. Sortez l'appareil en tirant sur les deux poignées. (Voir figure 3.) Remarque : une fois enclenchées, les poignées ne peuvent être retirées qu'en sortant l'appareil du compartiment. Souvenez-vous de l'endroit où vous rangez les poignées.

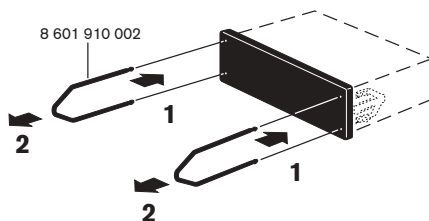


Fig. 3

Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, assurez-vous que l'ampérage du nouveau fusible correspond bien à celui indiqué sur la boîte à fusible. N'utilisez jamais un fusible dont l'ampérage est supérieur à celui fourni avec l'appareil : cela pourrait provoquer des problèmes de fonctionnement et sérieusement endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement si les connecteurs situés entre l'appareil et la face amovible (panneau détachable) sont sales. Pour nettoyer les connecteurs, utilisez un tampon de coton et de l'alcool isopropylique (alcool à 90 % ou plus). Nettoyez-les avec un mouvement vertical. N'utilisez jamais un mouvement horizontal, car cela pourrait endommager les points de contact.

Pose de la face amovible pour la mise en étalage

La face amovible (panneau détachable) peut être fixée au châssis de l'autoradio, ce qui est préférable pour la mise en étalage. Pour fixer la face, utilisez la vis autotaraudeuse fournie avec le matériel et vissez-la avec un tournevis cruciforme dans le trou supérieur gauche situé sur l'avant du châssis. La vis taraudera elle-même le trou. (Voir figure 8)

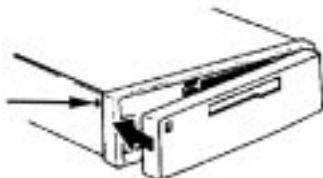


Fig. 8

DÉPANNAGE - Reportez-vous au manuel du propriétaire. Pour de plus amples renseignements, consultez votre revendeur Blaupunkt ou, aux États-Unis, appelez le 1-800-266-2528.

**Installateur - Ces instructions d'installation sont la propriété du client !
Assurez-vous qu'elles restent dans le véhicule !**